Լուսինե Հրաչիկի Սարգսյան

sargsyanlusine@ysu.am

Եվրոպական լեզուների և հաղորդակցության ֆակուլտետ
Թարգմանության տեսության և պրակտիկայի ամբիոն
Դոցենտ

Կրթություն

Հաստատություն	Երևանի պետական համալսարան
Ֆակուլտետ	Ռոմանագերմանական բանասիրության ֆակուլտետ/Արտասահմանյան գրականության և գրականության տեսության ամբիոն
Տարեթիվ	2002 - 2009
Աստիճան/կոչում	Հայցորդ

Հաստատություն	Երևանի պետական համալսարան
Ֆակուլտետ	Ռոմանագերմանական բանասիրության ֆակուլտետ
Տարեթիվ	2000 - 2002
Աստիճան/կոչում	Մագիստրոս

Ֆակուլտետ	Ռոմանագերմանական բանասիրության ֆակուլտետ
Տարեթիվ	1996 - 2000
Աստիճան/կոչում	Բակալավր

Գիտական աստիճան/կոչում

Տարեթիվ	2018
Աստիճան/կոչում	Դոցենտ

Տարեթիվ	2009
Աստիճան/կոչում	Գիտությունների թեկնածու
Գիտական ղեկավար	Հարությունյան Արտեմ
Գիտական թեմա	Ջեյմս Ջոյսի փոքր ստեղծագործությունները

Լեզուների իմացություն

Հայերեն English Русский Français ქართული

Աշխատանքային փորձ

Հաստատություն	ԵՊՀ թարգմանության տեսության և պրակտիկայի ամբիոն
Ժամանակահատված	2023 մինչ օրս

Պաշտոն	դոցենտ

Հաստատություն	ԵՊՀ թարգմանության տեսության և պրակտիկայի ամբիոն
Ժամանակահատված	2020 - 2023
Պաշտոն	դոցենտ

Հաստատություն	ԵՊՀ թարգմանության տեսության և պրակտիկայի ամբիոն
Ժամանակահատված	2011 - 2020
Պաշտոն	ասիստենտ

Հաստատություն	ԵՊՀ անգլերենի թիվ 1 ամբիոն
Ժամանակահատված	2009 - 2011
Պաշտոն	դասախոս

Հաստատություն	ԵՊՀ անգլերենի թիվ 1 ամբիոն
Ժամանակահատված	2005 - 2009
Պաշտոն	լաբորանտ

Հաստատություն	ԵՊՀ անգլերենի թիվ 2 ամբիոն
Ժամանակահատված	2003 - 2004
Պաշտոն	դասախոս

Հաստատություն	ՀՀ քաղաքացիական ծառայության խորհուրդ
Ժամանակահատված	2002 - 2005
Պաշտոն	առաջին կարգի մասնագետ

Միջազգային կոնֆերանսների և սեմինարների մասնակցություն

01/11/2025 - 02/11/2025	6th International Conference on Environmental Design and Health Hellenic Open University Հունաստան
18/10/2024 - 20/10/2024	5th International Conference on Environmental Design and Health (ICED2024) Hellenic Open University Հունաստան
27/09/2023 - 29/09/2023	Eurasian Translation Congress 2: Translation through Intermediary Language University of Verona, Department of Foreign Languages and Literatures Իտալիա
05/09/2019 - 11/09/2019	Eurasian Translation Congress 1: Translation and Education Լեհաստան

05/09/2001 - 13/09/2001	Ազատազրկման այլընտրանքների վերաբերյալ (ՀՀ պատվիրակության թարգմանիչ) Ռումինիա

Անդամակցություն

Հաստատություն	“TEDx Armenia” նախագծի համակարգող՝ անգլերենի և հայերենի գծով
Ժամանակահատված	2012 մինչ օրս

Հաստատություն	Թարգմանիչ ՀՀ դատավորների միությունում
Ժամանակահատված	2001 - 2023

Հաստատություն	ԵՊՀ արհեստակցական կազմակերպության անդամ
Ժամանակահատված	2018 մինչ օրս

Այլ տեղեկություններ

2025 November 1-2, Web of science, Certificate of Participation at the 6th International Conference on Environmental Design and Health, E3S Web of Conferences, Scopus - Q4 (ICED2025), Hellenic Open University, Heraklion, Crete, Greece
2025 November 2, Certificate of Completion of a 12-week blended course “Basics of Adult Learning and Education. Teaching Methodology” based on the Curriculum GlobALE standard recommended by UNESCO, 120 hours (80 online, 40 classroom course), YSU 6 credits
2025 April 04, Certificate of Attendance at a Webinar “Challenging Traditional Methods: Understanding AI-Driven Innovations in Language Teaching”, Global Scale of English, Pearson
2025 March 01- 02, Certificate of Attendance at “Teaching for Success 2025: English Teacher and Educator Development Conference”, British Council Armenia
2024 October 18-20, Web of science, Certificate of Participation at the 5th International Conference on Environmental Design and Health, E3S Web of Conferences, Scopus - Q4 (ICED2024), Hellenic Open University, Greece
2024 March 02, Certificate of Attendance at “Teaching for Success 2024: English Teacher and Educator Development Conference”, British Council Armenia
2023 November 17, Certificate of Participation in a Webinar "Teaching Your Students to Learn and Unlearn" / British Council Armenia
2023 September 27-29, Eurasian Translation Congress 2, Translation through Intermediary Language, YSU Department of Translation Studies, University of Verona Department of Foreign Languages and Literatures
2023 “Doing It TED Style” an exclusive two-day Public Speaking Masterclass conducted by ThinkStudio
2022 Cambridge CELTA /Certificate of English Language Teaching to Adults
2022, 20-21 May, Certificate of Participation in a two-day workshop “Enhancing Language Learning and Teaching Through Action Research Communities for Language Teachers”, organized by ECML in cooperation with EUA, 2 credits
2021Certificate of Participation in Introductory Teacher Training Course on IELTS Teaching / British Council Armenia
2021 Training Course on “Research Methods”, EUA
2020 DBMR 6-th Digital Conference on Massive Open Online Courses
2020 “Exploring Ways to Test Mediation and Pluricultural/ Plurilingual Skills in the Classroom”, Relang,

Online Event
2019 “Eurasian Translation Congress 1: Translation and Education” YSU, University of Rzeszów
2019 “Teaching for Success 2019: English Teacher and Educator Development Conference”, British Council Armenia
2018 “Exploring the Cultural Iceberg: Culture through the Language Prism”, YSU
2009 International Conference on 90th Anniversary of YSU held in YSU

Հրապարակումներ

Հոդված

The Role of Machine Translation and Human Expertise in Business Text Translation
Irina S. Mkhitaryan, Sona K. Hakobyan, Markuhi A. Voskanyan, Lusine H. Sargsyan

Ethical economy 2026 253 - 261

https://doi.org/10.1007/978-3-032-23423-0_27

Հոդված

Gamifying Environmental Education: A Case Study in Professional English for Tourism at Yerevan State University
Lusine Sargsyan, Irina Mkhitaryan

E3S Web of Conferences 2025 08004

https://www.e3s-conferences.org/articles/e3sconf/abs/2025/69/e3sconf_iced2025_0...

Հոդված

Mediated Translation of Films: A Cross-Linguistic and Cross-Cultural Analysis of “Gone in 60 Seconds”
Markuhi Voskanyan, Lusine Sargsyan

Translation Studies Theory and Practice 2024 98-108

Հոդված

Fostering environmental consciousness among university students
Irina Mkhitaryan, Lusine Sargsyan

E3S Web of Conferences 2024 04003

Հոդված

ALLUSION IN “GIRL, WASH YOUR FACE” BY RACHEL HOLLIS AND ITS ARMENIAN TRANSLATION
Lusine Sargsyan, Tatevik Vardanyan

Բանբեր Եվրասիա միջազգային համալսարանի 2023 167-179

Հոդված

MUSICAL ALLUSIONS IN JAMES JOYCE’S DUBLINERS AND THE PROBLEM OF THEIR TRANSLATION
LUSINE SARGSYAN
Translation Studies Theory and Practice 2021 45-54

Հոդված

ALLUSIONS REFERRING TO THE THEME OF MUSIC IN JAMES JOYCE’S “DUBLINERS”
Lusine Sargsyan, Anna Guyumjyan

Интернаука 2020 57-60

Ուսումնական ձեռնարկ

Բանավոր թարգմանության հմտությունների ուսուցման մեթոդական ձեռնարկ
Լուսինե Սարգսյան
2017 50

Հոդված
Բանավոր թարգմանության դասավանդման մեթոդները
Լուսինե Սարգսյան
Մանկավարժական միտք / Pedagogical Thought 2016 էջ 345-349
http://zangak.am/product_info.php?cPath=29_134&products_id=1288

Հոդված
Translation Problems of “False Friends”
Sargsyan Lusine
Актуальные вызовы современной науки. Сборник научных трудов международной конференции 2016 96-101

Մենագրություն
Ջեյմս Ջոյսի ստեղծագործության վաղ շրջանը
Սարգսյան Լուսինե Հրաչիկի
2014 168